

# Gazzetta ufficiale

# C 300

## dell'Unione europea



Edizione  
in lingua italiana

## Comunicazioni e informazioni

55° anno  
5 ottobre 2012

---

Numero d'informazione      Sommario      Pagina

### II *Comunicazioni*

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

#### **Commissione europea**

2012/C 300/01	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6554 — EADS/STA/Elbe Flugzeugwerke JV) <sup>(1)</sup> .....	1
2012/C 300/02	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6698 — Cheung Kong Holdings/Cheung Kong Infrastructure Holdings/Power Assets Holdings/MGN Gas Networks) <sup>(1)</sup> .....	1
2012/C 300/03	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6688 — KKR/Württembergische Metallwaren Fabrik) <sup>(1)</sup> .....	2

---

### IV *Informazioni*

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

#### **Commissione europea**

2012/C 300/04	Tassi di cambio dell'euro .....	3
---------------	---------------------------------	---

**IT**

Prezzo:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

(segue)

<u>Numero d'informazione</u>	Sommarario ( <i>segue</i> )	Pagina
2012/C 300/05	Comunicazione dell'entrata in vigore dell'accordo monetario tra l'Unione europea e il Principato di Andorra .....	4
2012/C 300/06	Comunicazione dell'entrata in vigore della convenzione monetaria tra l'Unione europea e la Repubblica di San Marino .....	4

---

V Avvisi

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

**Commissione europea**

2012/C 300/07	Invito a presentare proposte — EACEA/21/12 — MEDIA 2007 — Sostegno alla distribuzione transnazionale di film europei — Sistema «selettivo» 2013 .....	5
2012/C 300/08	Bando per proposte — EACEA/31/12 — MEDIA 2007 — Sviluppo, distribuzione, promozione e formazione — Sostegno allo sviluppo di progetti di produzione — Fiction, documentari di creazione e opere di animazione — Progetti individuali, <i>Slate Funding e Slate Funding 2nd stage</i> .....	8
2012/C 300/09	Bando per proposte — EACEA/32/12 — MEDIA 2007 — Sviluppo, distribuzione, promozione e formazione — Supporto per lo sviluppo di opere interattive online e offline .....	11
2012/C 300/10	Invito a presentare proposte — EACEA/33/12 — MEDIA 2007 — Sviluppo, distribuzione, promozione e formazione — Sostegno alla diffusione televisiva di opere audiovisive europee .....	14

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

**Commissione europea**

2012/C 300/11	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6710 — CD&R/Wilsonart) — Caso ammissibile alla procedura semplificata <sup>(1)</sup> .....	16
2012/C 300/12	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6665 — Sun Capital/Rexam Personal and Home Care Packaging Business) <sup>(1)</sup> .....	17



<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

## II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E  
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE EUROPEA

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso COMP/M.6554 — EADS/STA/Elbe Flugzeugwerke JV)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 300/01)

In data 13 settembre 2012 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32012M6554. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso COMP/M.6698 — Cheung Kong Holdings/Cheung Kong Infrastructure Holdings/Power Assets Holdings/MGN Gas Networks)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 300/02)

In data 26 settembre 2012 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32012M6698. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**  
**(Caso COMP/M.6688 — KKR/Württembergische Metallwaren Fabrik)**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2012/C 300/03)

In data 4 settembre 2012 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
  - in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32012M6688. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.
-

## IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E  
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro <sup>(1)</sup>

4 ottobre 2012

(2012/C 300/04)

## 1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,2951	AUD	dollari australiani	1,2673
JPY	yen giapponesi	101,88	CAD	dollari canadesi	1,2783
DKK	corone danesi	7,4556	HKD	dollari di Hong Kong	10,0432
GBP	sterline inglesi	0,80395	NZD	dollari neozelandesi	1,5788
SEK	corone svedesi	8,6099	SGD	dollari di Singapore	1,5910
CHF	franchi svizzeri	1,2123	KRW	won sudcoreani	1 441,73
ISK	corone islandesi		ZAR	rand sudafricani	11,0599
NOK	corone norvegesi	7,4285	CNY	renminbi Yuan cinese	8,2090
BGN	lev bulgari	1,9558	HRK	kuna croata	7,4820
CZK	corone ceche	24,957	IDR	rupia indonesiana	12 418,81
HUF	fiorini ungheresi	285,61	MYR	ringgit malese	3,9599
LTL	litas lituani	3,4528	PHP	peso filippino	53,779
LVL	lats lettone	0,6962	RUB	rublo russo	40,2900
PLN	zloty polacchi	4,0866	THB	baht thailandese	39,617
RON	leu rumeni	4,5480	BRL	real brasiliano	2,6179
TRY	lire turche	2,3386	MXN	peso messicano	16,5643
			INR	rupia indiana	67,0020

<sup>(1)</sup> Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

**Comunicazione dell'entrata in vigore dell'accordo monetario tra l'Unione europea e il Principato di Andorra**

(2012/C 300/05)

Il 23 febbraio 2012 il Principato di Andorra ha notificato all'Unione europea l'avvenuto espletamento della procedura di ratifica.

A sua volta, il 29 febbraio 2012, l'Unione europea ha notificato al Principato di Andorra l'avvenuto espletamento della procedura necessaria per l'entrata in vigore dell'accordo monetario, firmato a Bruxelles il 30 giugno 2011.

L'accordo monetario è pertanto entrato in vigore il 1° aprile 2012, ai sensi dell'articolo 13 dello stesso.

---

**Comunicazione dell'entrata in vigore della convenzione monetaria tra l'Unione europea e la Repubblica di San Marino**

(2012/C 300/06)

Il 3 agosto 2012 la Repubblica di San Marino ha notificato all'Unione europea l'avvenuto espletamento della procedura di ratifica.

A sua volta, il 29 agosto 2012, l'Unione europea ha notificato alla Repubblica di San Marino l'avvenuto espletamento della procedura necessaria per l'entrata in vigore della convenzione monetaria, firmata a Bruxelles il 27 marzo 2012.

La convenzione monetaria è pertanto entrata in vigore il 1° settembre 2012, ai sensi dell'articolo 13 della stessa.

---

V

(Avvisi)

## PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

## COMMISSIONE EUROPEA

## INVITO A PRESENTARE PROPOSTE — EACEA/21/12

**MEDIA 2007 — Sostegno alla distribuzione transnazionale di film europei — Sistema «selettivo»  
2013**

(2012/C 300/07)

**1. Obiettivi e descrizione**

Il presente avviso di invito a presentare proposte si basa sulla decisione n. 1718/2006/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 novembre 2006, relativa all'attuazione di un programma di sostegno al settore audiovisivo europeo (MEDIA 2007).

Ai sensi di tale decisione, una delle misure da attuare è il sostegno alla distribuzione transnazionale di film europei.

Il sistema «selettivo» ha lo scopo di stimolare e sostenere una più vasta distribuzione transnazionale di film europei non nazionali recenti incoraggiando in particolare i distributori cinematografici a investire nella promozione e nell'adeguata distribuzione di film europei non nazionali.

Il sistema mira altresì a incoraggiare lo sviluppo di collegamenti tra i settori della produzione e della distribuzione migliorando in tale modo la posizione competitiva dei film europei non nazionali.

**2. Candidati ammissibili**

Il presente avviso è destinato alle società europee le cui attività contribuiscono al conseguimento degli obiettivi di cui sopra.

I candidati devono avere sede in uno dei seguenti paesi:

- i 27 paesi dell'Unione europea,
- paesi SEE,
- la Svizzera; la Croazia,
- la Bosnia-Erzegovina (a condizione che il processo di negoziazione sia ultimato e la partecipazione di tale paese al programma MEDIA sia formalizzata).

**3. Azioni ammissibili**

L'azione ammissibile nell'ambito del presente invito a presentare proposte è la seguente:

la distribuzione cinematografica di un lungometraggio non nazionale. Il film deve essere stato prodotto maggioritariamente da un produttore/produttori con sede in paesi che partecipano al programma MEDIA e realizzato con una partecipazione significativa di professionisti provenienti da tali paesi. Il film deve essere una fiction, un'animazione o un documentario recente della durata di oltre 60 minuti e provenire da un paese diverso da quello di distribuzione. Non sono ammissibili i film dotati di un bilancio di produzione superiore ai 15 milioni di EUR.

Perché il film sia ammissibile, il primo diritto di autore (copyright) non deve essere stato rilasciato prima del 2010.

Modulo	Date del progetto	Periodo di ammissibilità delle spese
Termine 1 (30.11.2012)	La distribuzione del film in prima visione nelle sale cinematografiche nel territorio deve avvenire non prima dell'30.11.2012 e non oltre il 30.5.2014	Dal 30.5.2012 al 30.3.2015
Termine 2 (1.4.2013)	La distribuzione del film in prima visione nelle sale cinematografiche nel territorio deve avvenire non prima dell'1.4.2013 e non oltre l'1.10.2014	Dall'1.10.2012 all'1.8.2015
Termine 3 (1.7.2013)	La distribuzione del film in prima visione nelle sale cinematografiche nel territorio deve avvenire non prima dell'1.7.2013 e non oltre l'1.1.2015	Dall'1.1.2013 all'1.11.2015

#### 4. Criteri di aggiudicazione

Sarà concesso sostegno per la distribuzione, ossia per le copie e la pubblicità, di film europei non nazionali recenti il cui bilancio di produzione massimo sia pari a 15 milioni di EUR a gruppi di almeno cinque distributori in caso di film il cui bilancio sia inferiore a 3 milioni di EUR e almeno sette distributori in caso di film il cui bilancio è compreso tra 3 e 15 milioni di EUR.

Sulla base dei criteri di aggiudicazione saranno selezionati i gruppi con il punteggio più elevato tenendo conto:

- del numero di distributori ammissibili,
- dei costi di produzione del film,
- dell'origine del film,
- del tipo di film.
- della presenza dell'agente di vendita/del produttore in veste di coordinatore e della rispettiva nazionalità.

#### 5. Bilancio

Il bilancio totale disponibile è pari a 12 250 000 EUR, in funzione della disponibilità di fondi per l'esercizio finanziario 2013.

Il contributo finanziario avrà luogo sotto forma di sovvenzione. Tale contributo non potrà in nessun caso superare il 50 % dei costi ammissibili.

La sovvenzione massima concessa sarà di 150 000 EUR per film per paese.

L'Agenzia si riserva il diritto di non attribuire l'intero ammontare dei fondi a disposizione.

#### 6. Termine per la presentazione delle domande

I termini per l'invio delle candidature sono **il 30 novembre 2012, il 1° aprile 2013 e il 1° luglio 2013**.

Le domande tramite «eForm» (modulo elettronico) devono essere presentate online al termine fissato prima delle 12:00 CET/CEST (mezzogiorno, ora di Bruxelles).

Saranno ammesse unicamente le domande presentate mediante i moduli di domanda ufficiali, debitamente firmati dalla persona autorizzata ad assumere impegni vincolanti a nome dell'organizzazione richiedente.

Il fascicolo della domanda contenente tutti i moduli di domanda e gli allegati, come specificato nelle linee guida, deve indicare chiaramente quanto segue:

#### **MEDIA 2007 — Distribution EACEA/21/12 — Selective cinema**

e deve essere spedito al seguente indirizzo al termine fissato:

Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura (EACEA)  
 MEDIA Programme — P8  
 BOUR 3/66  
 Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1  
 1140 Bruxelles/Brussel  
 BELGIQUE/BELGIË

Le domande inviate via fax o posta elettronica saranno scartate.

### 7. Informazioni complete

Le linee guida, unitamente ai moduli di domanda e ai moduli elettronici, sono disponibili al seguente indirizzo Internet:

[http://ec.europa.eu/culture/media/programme/distrib/schemes/select/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/media/programme/distrib/schemes/select/index_en.htm)

Le domande devono essere presentate mediante i moduli forniti e devono contenere tutte le informazioni e tutti gli allegati richiesti.

---

**BANDO PER PROPOSTE — EACEA/31/12****MEDIA 2007 — Sviluppo, distribuzione, promozione e formazione****Sostegno allo sviluppo di progetti di produzione — Fiction, documentari di creazione e opere di animazione — Progetti individuali, Slate Funding e Slate Funding 2nd stage**

(2012/C 300/08)

**1. Obiettivi e descrizione**

Il presente bando per proposte si basa sulla decisione n. 1718/2006/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 novembre 2006, relativa all'attuazione del programma di sostegno al settore audiovisivo europeo (MEDIA 2007).

Fra gli obiettivi del programma figura la promozione, tramite un sostegno finanziario, allo sviluppo di progetti di produzione destinati ai mercati europeo e internazionale, presentati da società di produzione europee indipendenti appartenenti alle seguenti categorie: fiction, documentari di creazione e opere di animazione.

**2. Candidati ammissibili**

Il presente bando è destinato alle società europee le cui attività contribuiscono alla realizzazione dei summenzionati obiettivi e in particolare alle società di produzione indipendenti.

I candidati devono avere la loro sede in uno dei seguenti paesi:

- i 27 Stati membri dell'Unione europea,
- i paesi SEE, la Svizzera e la Croazia,
- la Bosnia-Erzegovina (a condizione che il processo di negoziazione sia ultimato e la partecipazione di tale paese al programma MEDIA sia formalizzata).

**3. Azioni ammissibili**

Sono ammissibili le attività di sviluppo relative alle seguenti opere audiovisive (singole o serie):

- progetti di fiction destinati allo sfruttamento commerciale di durata non inferiore a 50 minuti,
- documentari di creazione destinati allo sfruttamento commerciale di durata non inferiore a 25 minuti (durata del singolo episodio nel caso di serie),
- progetti di animazione destinati allo sfruttamento commerciale di durata non inferiore a 24 minuti.

Non sono ammissibili le attività di sviluppo e produzione relative alle seguenti categorie di opere:

- registrazioni dal vivo, giochi televisivi, talk show, reality show o programmi educativi, didattici o di apprendimento pratico,
- documentari per la promozione turistica, «making-of», reportage, documentari naturalistici, telegiornali e «docu-soap»,
- progetti volti a diffondere, direttamente o indirettamente, messaggi in contrasto con le politiche dell'Unione europea. Rientrano in questa categoria, a titolo esemplificativo, i progetti che possono essere contrari agli interessi della sanità pubblica (consumo di alcolici, fumo, droghe), ai diritti umani, alla sicurezza delle persone, alla libertà di espressione e simili,
- progetti che incitano alla violenza e/o al razzismo e/o di contenuto pornografico,
- opere di natura promozionale,
- produzioni istituzionali intese a promuovere una particolare organizzazione o le attività da questa svolte.

Il bando per proposte 31/12 prevede due scadenze. Le richieste di sostegno possono essere incluse nella prima scadenza se inviate all'Agenzia tra la data di pubblicazione del presente invito e il termine ultimo del 23 novembre 2012. Le richieste di sostegno inviate all'Agenzia tra il 24 novembre 2012 e il 12 aprile 2013, data di chiusura del bando per proposte, saranno incluse nella seconda scadenza.

La durata massima del progetto è fissata fino al 30 giugno 2015, per le richieste di sostegno presentate entro la prima scadenza, e fino al 30 novembre 2015 per le richieste presentate entro la seconda scadenza ovvero fino alla data di entrata in produzione del progetto, se questa è anteriore.

#### 4. Criteri di attribuzione

Verrà assegnato un punteggio, fino a un massimo di 100 punti, secondo il seguente sistema di valutazione:

Per progetti individuali

- Criteri attinenti alla società candidata (40 punti):
  - qualità della strategia di sviluppo (10),
  - coerenza del budget destinato allo sviluppo (10),
  - qualità della strategia di finanziamento (10),
  - qualità della strategia di distribuzione (10).
- Criteri attinenti al progetto presentato (60 punti):
  - qualità del progetto (40);
  - possibilità di produzione e fattibilità del progetto (10),
  - possibilità di distribuzione a livello europeo e internazionale (10),

Per lo *Slate Funding* e *Slate Funding 2nd stage*

- Criteri attinenti alla società candidata (60 punti):
  - capacità della società di sviluppare e produrre a livello europeo (15 punti per lo *Slate Funding* — 30 punti per lo *Slate Funding 2nd stage*),
  - qualità della strategia di sviluppo e coerenza del budget destinato allo sviluppo (15 punti per lo *Slate Funding* — 10 punti per lo *Slate Funding 2nd stage*),
  - qualità della strategia di finanziamento (15 punti per lo *Slate Funding* — 10 punti per lo *Slate Funding 2nd stage*),
  - qualità della strategia di distribuzione (15 punti per lo *Slate Funding* — 10 punti per lo *Slate Funding 2nd stage*).
- Criteri attinenti ai progetti presentati (40 punti):
  - qualità dei progetti (10),
  - potenzialità dei team creativi (10),
  - possibilità di produzione e fattibilità dei progetti (10),
  - possibilità di distribuzione a livello europeo e internazionale (10).

#### 5. Budget

Il budget totale disponibile ammonta a 18,25 Mio EUR. Il contributo finanziario viene concesso sotto forma di sovvenzione.

L'importo massimo del contributo finanziario concesso per ogni progetto individuale può variare da 10 000 EUR a 60 000 EUR, fino ad un massimo di 80 000 EUR per i lungometraggi d'animazione destinati alla distribuzione nelle sale cinematografiche. Il contributo finanziario non potrà superare in alcun caso il 50 % delle spese ammissibili presentate dal produttore (60 % per i progetti che presentano un interesse per la valorizzazione della diversità culturale europea).

L'importo massimo del contributo finanziario concesso per lo *Slate Funding* e lo *Slate Funding 2nd stage* varia da 70 000 EUR a 190 000 EUR. Il contributo finanziario non potrà superare in alcun caso il 50 % delle spese ammissibili proposte dal produttore.

L'Agenzia si riserva il diritto di non erogare tutte le risorse disponibili.

## 6. Termini per l'invio delle richieste

Le candidature devono essere spedite all'Agenzia esecutiva (EACEA) utilizzando i moduli online e inviando inoltre una copia cartacea rispettivamente entro il **23 novembre 2012 e il 12 aprile 2013** (cfr. punto 3) al seguente indirizzo:

Agenzia esecutiva per l'educazione, gli audiovisivi e la cultura (EACEA) — MEDIA  
BOUR 3/30  
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1  
1140 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Saranno accettate solo le richieste presentate utilizzando il formulario di richiesta ufficiale, debitamente firmato dalla persona autorizzata ad assumere impegni legalmente vincolanti a nome della società candidata.

Le domande inviate tramite fax o posta elettronica saranno respinte.

## 7. Informazioni complete

Il testo completo delle linee guida e i formulari di candidatura sono disponibili al seguente indirizzo:

<http://www.ec.europa.eu/media>

Le domande devono rispettare le disposizioni di cui alle linee guida ed essere presentate utilizzando il formulario previsto.

---

**BANDO PER PROPOSTE — EACEA/32/12**  
**MEDIA 2007 — Sviluppo, distribuzione, promozione e formazione**  
**Supporto per lo sviluppo di opere interattive online e offline**  
(2012/C 300/09)

**1. Obiettivi e descrizione**

Il presente bando per proposte si basa sulla decisione n. 1718/2006/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 novembre 2006, relativa all'attuazione di un programma di sostegno a favore del settore audiovisivo europeo (MEDIA 2007).

Fra gli obiettivi del programma figura la promozione, tramite un sostegno finanziario, allo sviluppo di progetti di produzione destinati ai mercati europeo ed internazionale, presentati da società di produzione europee indipendenti.

**2. Candidati ammissibili**

Il presente bando è destinato alle società europee le cui attività contribuiscono alla realizzazione dei summenzionati obiettivi e in particolare alle società di produzione indipendenti.

I candidati devono avere la loro sede in uno dei seguenti paesi:

- i 27 Stati membri dell'Unione europea,
- i paesi SEE, la Svizzera e la Croazia,
- la Bosnia-Erzegovina (a condizione che il processo di negoziazione sia ultimato e la partecipazione di tale paese al programma MEDIA sia formalizzata).

**3. Attività ammissibili**

Sono ammissibili le attività relative alle seguenti opere interattive:

lo sviluppo concettuale (fino a una prima applicazione eseguibile) di contenuto digitale interattivo a complemento di un progetto audiovisivo (fiction, documentari di creazione e opere di animazione) appositamente sviluppato per almeno una delle seguenti piattaforme:

- Internet,
- PC,
- consolle,
- dispositivi portatili,
- televisione interattiva.

Detto contenuto digitale deve presentare:

- una considerevole interattività con una componente narrativa,
- originalità, creatività e innovazione rispetto a opere esistenti,
- un potenziale commerciale a livello europeo.

Soltanto i seguenti tipi di progetto audiovisivo destinati allo sfruttamento commerciale possono essere integrati dalle opere interattive presentate:

- progetti di fiction di durata non inferiore a 50 minuti (la durata totale della serie nel caso di serie),
- documentari di creazione di durata non inferiore a 25 minuti (durata del singolo episodio nel caso di serie),
- progetti di animazione di durata non inferiore a 24 minuti (la durata totale della serie nel caso di serie).

Le seguenti attività non sono idonee:

le attività di sviluppo e produzione per le seguenti categorie di opere non sono idonee:

- opere di riferimento (enciclopedie, atlanti, cataloghi, basi dati ...),
- opere esplicative (programmi educativi, manuali ...),
- strumenti e servizi software,
- servizi informativi o puramente transnazionali,
- programmi e riviste informative,
- progetti di promozione del turismo,
- progetti artistici multimediali,
- siti web che siano o abbiano una chiara finalità di piattaforme sociali, social network, forum online, blog o attività simili,
- progetti che promuovono, direttamente o indirettamente, messaggi in contrasto con le politiche dell'Unione europea. Ad esempio, i progetti che possono essere contrari agli interessi della salute pubblica (alcool, tabacco, droghe), rispetto per i diritti umani, sicurezza per le persone, libertà di espressione, ecc. sono proibiti,
- progetti che promuovono la violenza e/o il razzismo e/o con contenuto pornografico,
- opera di natura promozionale (in particolare contenuto legato a una marca),
- prodotti istituzionali per promuovere un'organizzazione specifica o le sue attività.

Il bando per proposte 32/12 ha due scadenze. Per rientrare nella prima scadenza, la richiesta di sostegno deve essere inviata all'Agenzia tra la data di pubblicazione dell'invito a presentare proposte e il 23 novembre 2012. Per rientrare nella seconda scadenza, la richiesta di sostegno deve essere inviata all'Agenzia tra il 24 novembre 2012 ed il 12 aprile 2013, data di chiusura del bando.

La durata massima del progetto è fissata fino al 30 giugno 2015 per le richieste di supporto presentate entro la prima scadenza ed il 30 novembre 2015 per quelle richieste presentate entro la seconda scadenza ovvero fino alla data di entrata in produzione del progetto, se questa è anteriore.

#### 4. Criteri di attribuzione

Verrà assegnato un punteggio fino a un massimo di 100 punti secondo il seguente schema di valutazione:

- criteri attinenti alla società candidata (40 punti):
  - qualità della strategia di sviluppo (10),
  - coerenza del budget destinato allo sviluppo (10),
  - capacità della società a realizzare il progetto (10),
  - qualità della strategia di finanziamento (10),
- criteri attinenti al progetto presentato (60 punti):
  - qualità del contenuto ed originalità del concetto in relazione ad opere esistenti (20),
  - innovazione, adeguatezza delle tecniche utilizzate nell'opera e qualità di interattività (20),
  - potenziale per lo sfruttamento a livello europeo e adeguatezza per il pubblico destinatario (20).

## 5. Bilancio

Il budget complessivo disponibile ammonta a 2,5 Mio EUR. Il contributo finanziario viene concesso sotto forma di sovvenzione.

L'importo massimo del contributo finanziario concesso per ogni progetto individuale può variare da 10 000 EUR a 150 000 EUR.

Il contributo finanziario concesso non potrà in alcun caso superare il 50 % delle spese ammissibili presentate dal produttore (il 60 % per i progetti che presentano un interesse per la valorizzazione della diversità culturale europea).

L'Agenzia si riserva il diritto di non erogare tutte le risorse disponibili.

## 6. Termine per l'invio delle richieste

Le candidature devono essere spedite all'Agenzia esecutiva (EACEA) utilizzando i moduli online e inviando inoltre una copia cartacea rispettivamente entro il **23 novembre 2012 e il 12 aprile 2013** (cfr. punto 3) al seguente indirizzo:

Agenzia esecutiva per l'educazione, l'audiovisivo e la cultura (EACEA) — MEDIA  
BOUR 3/30  
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1  
1140 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Saranno accettate soltanto le richieste presentate utilizzando il formulario di richiesta ufficiale, debitamente firmato dalla persona autorizzata ad assumere impegni legalmente vincolanti a nome della società candidata.

Le domande inviate tramite fax o posta elettronica saranno respinte.

## 7. Informazioni complete

Il testo completo delle linee guida e i formulari di candidatura sono disponibili al seguente indirizzo:

<http://ec.europa.eu/media>

Le domande devono rispettare le disposizioni di cui alle linee guida ed essere presentate utilizzando il formulario apposito.

---

**INVITO A PRESENTARE PROPOSTE — EACEA/33/12**  
**MEDIA 2007 — Sviluppo, distribuzione, promozione e formazione**  
**Sostegno alla diffusione televisiva di opere audiovisive europee**  
(2012/C 300/10)

**1. Obiettivi e descrizione**

Il presente invito a presentare proposte si basa sulla decisione n. 1718/2006/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 novembre 2006, relativa all'attuazione di un programma di sostegno al settore audiovisivo europeo (MEDIA 2007).

Uno degli obiettivi di questo programma è promuovere la diffusione transnazionale di opere audiovisive europee prodotte da società di produzione indipendenti, incoraggiando la cooperazione tra emittenti, da un lato, e produttori e distributori indipendenti, dall'altro.

**2. Candidati ammissibili**

Il presente invito a presentare proposte è destinato alle società europee le cui attività contribuiscono alla realizzazione degli obiettivi suddetti, in particolare alle società di produzione televisiva europee indipendenti.

I candidati devono essere residenti in uno dei seguenti paesi:

- i 27 paesi dell'Unione europea,
- i paesi del SEE, la Svizzera e la Croazia,
- la Bosnia-Erzegovina (a condizione che il processo di negoziazione sia ultimato e la partecipazione di tale paese al programma MEDIA sia formalizzata).

**3. Azioni ammissibili**

L'opera audiovisiva proposta deve essere una produzione televisiva europea indipendente (fiction, animazione o documentario creativo) che comporti la partecipazione di almeno tre emittenti di diversi Stati membri dell'Unione europea o di paesi aderenti al programma MEDIA 2007.

La candidatura deve essere presentata non oltre il primo giorno di riprese.

La durata massima dei progetti è di 30 o 42 mesi (per le serie).

**4. Criteri di aggiudicazione**

I punteggi verranno assegnati su un totale di 100 secondo la seguente ponderazione; gli aspetti di cui si terrà conto sono indicati sotto ciascun criterio:

- la dimensione europea e il finanziamento dell'opera (45 punti):
  - paese di origine della società che si candida,
  - numero delle emittenti che partecipano al progetto,
  - partecipazione finanziaria delle emittenti,
  - livello di finanziamento non nazionale,
- partecipazione di distributori internazionali (10 punti):
  - numero e curriculum dei distributori che partecipano al progetto,
  - entità della partecipazione dei distributori,
  - esistenza di un ramo di distribuzione in seno alla società di produzione candidata,

- potenziale internazionale e qualità dell'opera (25 punti):
  - qualità dell'opera,
  - potenziale di vendita internazionale,
  - strategia di marketing internazionale,
- valorizzazione della diversità linguistica e culturale europea (7 punti):
  - numero di aree linguistiche coperte,
  - promozione della diversità culturale europea,
- valorizzazione del patrimonio audiovisivo europeo (3 punti):
  - esame del materiale di archivio utilizzato,
- vendite internazionali precedenti (10 punti):
  - vendite internazionali effettuate negli ultimi 5 anni dalla società/dal produttore che si candida.

#### 5. Bilancio

Il bilancio totale stanziato ammonta a 10,8 Mio EUR.

Il contributo finanziario è assegnato sotto forma di sovvenzione. L'importo massimo del contributo finanziario che può essere concesso ammonta a 500 000 EUR per opera per i progetti di fiction e i film di animazione ed a 300 000 EUR per opera per i progetti di documentari. Il contributo finanziario concesso non potrà in nessun caso superare il 12,5 % dei costi ammissibili presentati dal produttore per le fiction e i film di animazione e il 20 % dei costi ammissibili per i documentari.

#### 6. Scadenza per la presentazione delle candidature

Le candidature devono essere presentate all'Agenzia esecutiva (EACEA) entro e non oltre il **10 dicembre 2012 o il 3 giugno 2013** al seguente indirizzo:

Agenzia esecutiva per l'educazione, gli audiovisivi e la cultura (EACEA)  
Unit MEDIA  
BOUR 3/30  
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1  
1140 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Saranno accettate esclusivamente le candidature presentate sul modulo di candidatura ufficiale debitamente firmato dalla persona autorizzata a rappresentare legalmente l'organismo richiedente e corredate di tutte le informazioni e di tutti gli allegati specificati nella versione integrale del bando.

Non saranno accettate le candidature inviate per fax o per e-mail.

#### 7. Informazioni complete

La versione integrale delle linee guida e i moduli di candidatura sono disponibili al seguente indirizzo:

[http://ec.europa.eu/culture/media/programme/producer/tv/detail/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/media/programme/producer/tv/detail/index_en.htm)

Le candidature devono rispettare tutte le disposizioni delle linee guida e devono essere inoltrate utilizzando gli appositi moduli.

---

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA  
CONCORRENZA

COMMISSIONE EUROPEA

**Notifica preventiva di una concentrazione**

**(Caso COMP/M.6710 — CD&R/Wilsonart)**

**Caso ammissibile alla procedura semplificata**

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 300/11)

1. In data 25 settembre 2012 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>. Con tale operazione l'impresa CD&R Wimbledon Holdings III, L.P. (Isole Cayman), appartenente al gruppo Clayton, Dubilier & Rice («CD&R», USA), acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo dell'insieme dell'impresa Wilsonart International Holdings LLC («Wilsonart», USA) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

— CD&R: gruppo di investimento di private equity,

— Wilsonart: produttore verticalmente integrato di materiali per rivestimenti decorativi e pannelli biocompositi per mobili domestici, uffici e negozi, piani d'appoggio, pavimenti, rivestimenti per esterni e altre applicazioni. Nel SEE Wilsonart opera principalmente attraverso le controllate Polyrey (Francia), Resopal (Germania) e Wilsonart UK (Regno Unito).

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni <sup>(2)</sup>, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6710 — CD&R/Wilsonart, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

<sup>(2)</sup> GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

**Notifica preventiva di una concentrazione****(Caso COMP/M.6665 — Sun Capital/Rexam Personal and Home Care Packaging Business)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 300/12)

1. In data 27 settembre 2012 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 e a seguito di un rinvio ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>. Con tale operazione determinate imprese, tra cui Rexam Personal e Home Care Packaging Business («Rexam PC», Regno Unito), saranno acquisite, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, da una holding controllata in ultima istanza da Sun Capital Partners Fund V, L.P («Sun Capital», USA), mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Sun Capital: fondo di investimento privato che controlla un portafoglio di imprese tra cui Albéa, un produttore di imballaggi per cosmetici e prodotti di igiene personale,
- Rexam PC: produzione di soluzioni di imballaggio per l'industria cosmetica, la profumeria, l'igiene personale e la pulizia della casa.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6665 — Sun Capital/Rexam Personal and Home Care Packaging Business, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

**Notifica preventiva di una concentrazione**  
**(Caso COMP/M.6706 — SK Innovation CO/Continental AG)**  
**Caso ammissibile alla procedura semplificata**  
**(Testo rilevante ai fini del SEE)**  
**(2012/C 300/13)**

1. In data 26 settembre 2012 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>. Con tale operazione SK Innovation Co. Ltd., («SK», Repubblica di Corea) e Continental AG («Continental», Germania) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune di un'impresa comune a pieno titolo di nuova costituzione, SK Continental E-Motion Pte. Ltd. («Continental E-Motion», Singapore), mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- SK: prospezione e produzione di petrolio e produzione di materiali per prodotti elettronici e batterie,
- Continental: fornitura di sistemi di frenata, sensori, strumenti, pneumatici e altri prodotti all'industria automobilistica,
- Continental E-Motion: sviluppo, produzione e vendita di sistemi con batterie Li-Ion per veicoli ibridi e elettrici.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni <sup>(2)</sup>, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6706 — SK Innovation CO/Continental AG, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

<sup>(2)</sup> GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

## ALTRI ATTI

## COMMISSIONE EUROPEA

**Pubblicazione di una domanda di registrazione ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 510/2006 del Consiglio relativo alla protezione delle indicazioni geografiche e delle denominazioni d'origine dei prodotti agricoli e alimentari**

(2012/C 300/14)

La presente pubblicazione conferisce il diritto di opporsi alla domanda di registrazione ai sensi dell'articolo 7 del regolamento (CE) n. 510/2006 del Consiglio <sup>(1)</sup>. Le dichiarazioni di opposizione devono pervenire alla Commissione entro sei mesi dalla data della presente pubblicazione.

DOCUMENTO UNICO

REGOLAMENTO (CE) N. 510/2006 DEL CONSIGLIO

«GARBANZO DE ESCACENA»

N. CE: ES-PGI-0005-0945-01.02.2012

IGP ( X ) DOP ( )

**1. Denominazione:**

«Garbanzo de Escacena».

**2. Stato membro o paese terzo:**

Spagna.

**3. Descrizione del prodotto agricolo o alimentare:****3.1. Tipo di prodotto:**

Classe 1.6: ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati.

**3.2. Descrizione del prodotto a cui si applica la denominazione di cui al punto 1:**

Il prodotto oggetto della presente Indicazione geografica protetta, che risponde alla denominazione «Garbanzo de Escacena», è il frutto della specie vegetale *Cicer arietinum* L., dell'ecotipo locale Campo de Tejada e delle varietà registrate o da registrarsi appartenenti al tipo commerciale «lattiginoso».

Conformemente alla normativa nazionale applicabile, beneficiano della protezione unicamente i ceci della categoria «Extra» commercializzati come legumi secchi confezionati.

I ceci della categoria «Extra» sono di qualità superiore e i semi presentano forma, aspetto, sviluppo e colore caratteristici del tipo commerciale. Sono privi di difetti, all'infuori di leggerissime alterazioni superficiali, sempreché queste non pregiudichino l'aspetto generale, la qualità o la presentazione nella confezione.

Caratteristiche fisiche e morfologiche:

a) colore bianco giallognolo molto chiaro;

<sup>(1)</sup> GU L 93 del 31.3.2006, pag. 12.

- b) forma del seme allungata e appiattita sui lati, dalla superficie irregolare caratterizzata da solchi profondi e rigonfiamenti;
- c) è tollerato un massimo del 2 % di ceci non conformi ai criteri di cui alle precedenti lettere a) e b), purché non pregiudichino l'aspetto generale;
- d) calibro minimo pari a 8 mm, con una tolleranza del 4 % di ceci di calibro inferiore;
- e) peso minimo di 1 000 ceci pari a 490 grammi.

Caratteristiche organolettiche:

- a) albume burroso e poco granuloso;
- b) tegumento morbido e sottile, aderente al seme;
- c) grande finezza sul palato;
- d) sapore invariabilmente gradevole, senza alcun sapore estraneo.

3.3. *Materie prime (solo per i prodotti trasformati):*

Non pertinente.

3.4. *Alimenti per animali (solo per prodotti di origine animale):*

Non pertinente.

3.5. *Fasi specifiche della produzione che devono avere luogo nella zona geografica delimitata:*

Data l'evidente correlazione tra la qualità del prodotto finito, l'ecotipo utilizzato e le condizioni pedoclimatiche della zona di produzione, l'unica fase specifica che deve aver luogo nella zona geografica è la produzione in campo dei ceci.

3.6. *Norme specifiche in materia di affettatura, grattugiatura, confezionamento, ecc.:*

Negli stabilimenti che confezionano il «Garbanzo de Escacena» si effettuano le seguenti operazioni, nell'ordine indicato:

- controllo qualità al ricevimento dei ceci, inteso a rendere omogenee le varie partite,
- pulitura e rimozione di corpi estranei mediante prepulitore a setacci chiusi e corrente d'aria,
- trattamento antiafidi nei primi trenta giorni dalla raccolta, qualora non sia stato effettuato in magazzino,
- vagliatura e calibratura mediante setacci a maglie tonde,
- eliminazione di semi difettosi mediante tavole densimetriche,
- imballaggio in confezioni del peso massimo di 5 kg,
- controllo qualità finale delle confezioni e del prodotto,
- apposizione delle controetichette rilasciate dal Consiglio regolatore.

I ceci essiccati sono commercializzati entro un massimo di due anni e mezzo dalla raccolta.

La commercializzazione alla rinfusa è incompatibile con l'IGP.

3.7. *Norme specifiche in materia di etichettatura:*

Le etichette commerciali di ogni impresa di vendita recano obbligatoriamente la dicitura Indicazione geografica protetta «Garbanzo de Escacena», accompagnata dal logo dell'IGP di seguito riprodotto:



Le confezioni recano un sigillo di garanzia numerato, rilasciato dal Consiglio regolatore.

#### 4. Delimitazione concisa della zona geografica:

La zona di produzione dell'IGP «Garbanzo de Escacena» comprende i comuni di Escacena del Campo, Paterna del Campo, Manzanilla, Villalba del Alcor, La Palma del Condado e Villarrasa, nella provincia di Huelva, nonché i comuni di Castilleja del Campo, Aznalcóllar, Sanlúcar la Mayor, Albaida del Aljarafe e Olivares, nella provincia di Siviglia.

#### 5. Legame con la zona geografica:

##### 5.1. Specificità della zona geografica:

La zona di produzione dell'IGP «Garbanzo de Escacena» è situata sul territorio dell'antica area storica nota come «El Campo de Tejada». Si tratta di una zona agricola localizzata nella conca del Guadalquivir e delimitata a nord dalla Sierra Morena e a sud dalla strada statale CN-431 Siviglia-Huelva.

Il «Garbanzo de Escacena» è coltivato esclusivamente in appezzamenti di terreno del tipo Vertisol topomorfo, noto anche come «terre nere» o «fanghi» nella provincia di Huelva e come «tierras de bujeo» (terre nere) nella provincia di Siviglia.

Si tratta di suoli molto profondi, argillosi (prevalentemente montmorillonitici) che, a causa della scarsa ondulazione del terreno, presentano problemi di drenaggio e sono caratterizzati da grande capacità di ritenzione dell'umidità, abbondanza di alcali, basso tenore di azoto e fosforo e alto tenore di potassio.

Dal punto di vista climatico, un fattore specifico dovuto all'influsso del mare — per la vicinanza della zona geografica al litorale e al Parco nazionale di Doñana — è costituito dalle brezze che soffiano da sud-ovest quasi tutti i giorni dell'estate.

Questa brezza marina, predominante dal crepuscolo all'alba, provoca un aumento del 10-15 % dell'umidità relativa ambiente.

##### 5.2. Specificità del prodotto:

Il «Garbanzo de Escacena» è di per sé specifico, essendo il frutto della specie vegetale *Cicer arietinum* L. del tipo commerciale «lattiginoso», adattatosi all'ambiente geografico in cui è tradizionalmente coltivato e che ha dato luogo all'ecotipo locale protetto.

Le caratteristiche distintive del «Garbanzo de Escacena» sono l'albumo burroso e poco granuloso e il tegumento morbido e sottile, aderente al seme.

Un'altra peculiarità è data dal suo grosso calibro, non inferiore a 8 mm.

##### 5.3. Legame causale tra la zona geografica e la qualità o le caratteristiche del prodotto (per le DOP) o una qualità specifica, la reputazione o altre caratteristiche del prodotto (per le IGP):

Il legame tra il «Garbanzo de Escacena» e la zona geografica si basa sulla reputazione, dovuta all'eccellente qualità dell'ecotipo locale e a una lunga tradizione di coltivazione nella zona, tanto che gli agricoltori del posto sono esperti conoscitori delle migliori tecniche e delle terre più adatte a questa coltura.

### 1. Legame con l'ambiente geografico del «Garbanzo de Escacena»

La qualità di questo cece è ineguagliata al di fuori della zona delimitata, in quanto vi contribuiscono il tipo di suolo, la posizione geografica, il clima e l'ecotipo locale di questo legume. Il concorso di diversi fattori — suolo argilloso con elevato tenore di carbonato di potassio, clima tipico della conca del Guadalquivir mitigato dalla brezza marina durante le sere e le notti di primavera-estate e, non da ultimo, la qualità intrinseca dell'ecotipo locale delle varietà registrate appartenenti al tipo commerciale «lattiginoso» — dà luogo a un prodotto che presenta le caratteristiche fisiche elencate al punto 3.2 nonché caratteristiche organolettiche eccezionali; in particolare, l'albume è molto burroso e fine, privo di grumi di amido dopo la cottura, grazie a due fattori:

- il microclima della zona, favorito dalla vicinanza del mare cui si deve l'elevata umidità ambiente notturna,
- l'elevato tenore potassico del terreno in cui è coltivato il cece.

### 2. Notorietà e reputazione del «Garbanzo de Escacena»

Nel 1996 l'allora ministero dell'Agricoltura, Pesca e Alimentazione pubblicava un «Inventario spagnolo dei prodotti tradizionali» che si iscriveva nel quadro del progetto «Euroterroirs» finanziato dall'Unione europea, mirante a valorizzare il patrimonio agroalimentare europeo. Nella presentazione dell'Inventario si può leggere:

«... Il presente Inventario intende censire i metodi di elaborazione e di produzione specifici che, in un determinato luogo o ambiente, rurale e/o urbano del territorio spagnolo, associano tradizione, competenza e procedimenti di produzione/commercializzazione ...».

A pagina 428 dello stesso Inventario figura il «Garbanzo de Escacena», descritto come un cece di grosso calibro, dal colore giallino molto chiaro e con solchi profondi.

Negli anni 1970-1980 la produzione del «Garbanzo de Escacena» ha conosciuto un periodo di decadenza dovuto, tra l'altro, alle carenze nella commercializzazione. I ceci erano venduti solo alla rinfusa.

Il settore ha puntato sulla «concentrazione dell'offerta all'origine e creazione di marchi di qualità, chiavi di volta dell'agricoltura andalusa», come commenta l'autore di un articolo pubblicato il 28 maggio 1991 sul *Diario de Economía* del giornale ABC, firmato Angel Gómez.

Il marchio commerciale «Escacena» per i ceci è stato registrato nel 1981 su iniziativa di Juan Bautista Bernal Escobar e il 10 novembre 1984 è stato acquistato dalla Cooperativa Campo de Tejada, che da allora commercializza i ceci della zona con quel marchio, insieme a quello di «Campo de Tejada», come comprovato da innumerevoli fatture relative alla vendita di ceci a molteplici clienti, emesse dalla cooperativa sin dal 1985.

In un articolo pubblicato sul quotidiano ABC di Siviglia (28 maggio 1991, pag. 66), il giornalista Angel Gómez vanta la qualità del prodotto e la sua reputazione nei canali di distribuzione: «... la Cooperativa Campo de Tejada, leader nella produzione di ceci ...».

«... La produzione viene sempre venduta a buon prezzo, dato che se la contendono non solo i commercianti della zona, ma anche le grandi catene di distribuzione a livello nazionale, oltre a una domanda di nicchia da parte di raffinati clienti come il Club Vino Selección, grazie ai quali i ceci della zona sono ormai entrati nella filiera dell'alta qualità e sono presenti nelle "boutiques" di generi alimentari, ...».

La denominazione «Garbanzo de Escacena» è successivamente citata in altre pubblicazioni, tra cui la «Catalogación y caracterización de los productos típicos agroalimentarios de Andalucía» («Catalogazione e caratterizzazione dei prodotti agroalimentari tipici dell'Andalusia») di Ana Cristina Gómez Muñoz, Manuel Santos Murillo e Pedro Caldentey Albert, Ed. Fundación Unicaja, 1996, che nella rubrica «Legumi» (pagg. 666-667) dedica un articolo di 5 pagine al «Garbanzo de Escacena», analizzandone la composizione, la zona geografica, i cenni storici, gli elementi distintivi, le tecniche di produzione, la lavorazione del prodotto e le principali imprese di vendita.

Nella rubrica gastronomica della pagina web «Ruta del Vino de Condado de Huelva» («Strada del vino della contea di Huelva»), i ceci di Escacena vengono presentati a visitatori e turisti come piatto tipico che merita di essere assaggiato: «Tra i primi piatti si consigliano cardogne in padella, fritto di cipolle e peperoni, zuppa di acetosa, pane e ceci o minestra di ceci.»

Il sito Internet [vinosdeandalucia.com](http://vinosdeandalucia.com) pubblicizzava, il 2 febbraio 2009, le «Giornate del suino iberico» che si sarebbero tenute dal 9 al 14 febbraio 2009 presso il ristorante Alcuza di Siviglia, con un articolo redatto da José F. Ferrer:

«Spezzatino di petto di maiale iberico con ceci di Escacena, involtini di prosciutto di Jabugo».

La reputazione dei ceci di Escacena è messa in rilievo anche nella sezione «Gastronomia» del sito Internet ([playasdehuelva.com](http://playasdehuelva.com)):

«Infine, nella dieta mediterranea, tra i legumi occupano un posto di rilievo i ceci (famosi soprattutto quelli di Escacena del Campo), ingrediente base dei lessi e bolliti andalusi o preparati con spinaci.»

**Riferimento alla pubblicazione del disciplinare:**

[Articolo 5, paragrafo 7, del regolamento (CE) n. 510/2006].

È possibile consultare il testo completo del disciplinare della denominazione al seguente indirizzo:

[http://www.juntadeandalucia.es/agriculturaypesca/portal/export/sites/default/comun/galerias/galeriaDescargas/cap/industrias-agroalimentarias/denominacion-de-origen/Pliegos/Pliego\\_garbanzo\\_escacena.pdf](http://www.juntadeandalucia.es/agriculturaypesca/portal/export/sites/default/comun/galerias/galeriaDescargas/cap/industrias-agroalimentarias/denominacion-de-origen/Pliegos/Pliego_garbanzo_escacena.pdf)

oppure accedendo direttamente alla pagina iniziale del sito della Consejería de Agricultura y Pesca (<http://www.juntadeandalucia.es/agriculturaypesca/portal>) e seguendo il percorso: «Industrias Agroalimentarias/Calidad y Promoción/Denominaciones de Calidad/Otros Productos». Il disciplinare si trova sotto la denominazione di qualità.

---

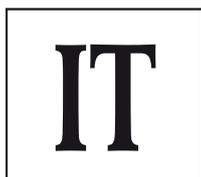


2012/C 300/13	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6706 — SK Innovation CO/Continental AG) — Caso ammissibile alla procedura semplificata <sup>(1)</sup> .....	18
---------------	--	----

ALTRI ATTI

**Commissione europea**

2012/C 300/14	Pubblicazione di una domanda di registrazione ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 510/2006 del Consiglio relativo alla protezione delle indicazioni geografiche e delle denominazioni d'origine dei prodotti agricoli e alimentari .....	19
---------------	---	----



---

<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

## PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2012 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	1 200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + DVD annuale	22 lingue ufficiali dell'UE	1 310 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	840 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, DVD mensile (cumulativo)	22 lingue ufficiali dell'UE	100 EUR all'anno
Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), DVD, una edizione alla settimana	multilingue: 23 lingue ufficiali dell'UE	200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi	lingua/e del concorso	50 EUR all'anno

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea sono temporaneamente non vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico DVD multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

### Vendita e abbonamenti

Gli abbonamenti ai diversi periodici a pagamento, come l'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è pubblicato al seguente indirizzo:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_it.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.**

**Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>**

